

???? C-502/07

K-1 sp. z o.o.

?????

Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy

(????????????? ??????????, ?????????? ??

Naczelny Sąd Administracyjny)

„??? — ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ??? — ?????????????? ??????“

?????? ?? ???????????

1. ??????? ??????????? — ??????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????
???????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ????????? — ?????? ??????,
????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ? ????????? ??????????????????
„????????????????? ??????? ?????“, ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ????

(???? 2, ????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? 67/227 ?? ??????, ??? 2 ? ??? 10, ?????????
1, ????? ?) ? ????????? 2 ?? ?????????? 77/388 ?? ??????)

2. ??????? ??????????? — ??????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????
???????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ????????? — ?????????? 77/388 —
????????????? ????????????? ??????

(???? 27, ????????? 1 ?? ?????????? 77/388 ?? ??????)

3. ??????? ??????????? — ??????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????
???????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ????????? — ??????? ?? ?????????? ??
????? ?????????????? ?????? ? ??????????????????? ?? ?????? ?????? ??????

(???? 33 ?? ?????????? 77/388 ?? ??????)

1. ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?????????, ????? ? ??????????? ? ??? 2,
????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? 67/227 ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????
?? ?????????? ??????? ??????? ?????? ?????? ??????, ????? ? ? ??? 2 ? ??? 10, ?????????
1, ????? ?) ? ????????? 2 ?? ?????? ?????????? 77/388 ?????? ??????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ????????? ?
?????????? 2004/66, ??????? ??????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ??
????????????????????? ??????? ??? ??????????????? ? ?????????? ??????????????????? „????????????????
????????? ?????“, ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????
????????????? ?????????? ? ?????? ? ???????, ?????? ? ???????????, ?? ? ???????????
????????????? ?????????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????, ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????.

????????? ?????? „????????????????? ??????? ??????“ ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ??? ??? ?????????? ??????????????????

???? ? ? ?????? ? ? ? ??????????, ? ?????? ??? ?????????????, ? ?????? ?????? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?????, ???????? ? ?????????????????????? ???. ????? ??????
?? ?? ?????, ? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ?
?????????, ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????, ?????
?????? ?????????? ???????, ?????? ?? ?? ?????.

????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????, ?????? ?????????????? ??????????????,
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???. ?????? ??????????, ??? 22,
????????? 8 ? ?????? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????
????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????.

(?. ????? 18—21; ????? 1 ? ? ??????????)

2. ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ?????? ??????????
????????????????? ??????, ?????? ??? ? ???? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ??????
????, ?????? ? ??????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????, ?????????? ? ?????????? ?????????, ?????? ??????
????????????? ??????, ?????? ?? ? ???? , ?? ?????????????? „????????? ?????? ?? ?????????“,
? ?????? ?? ???? ? ? ? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????? ?? ???? 27, ????????? 1 ? ?????? ????????? 77/388 ?????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????.

????? ?????????????????? ?????????? ?? ???? ? ? ?????? ? ?????????? ???? ? ? ??????????
???? 27, ????????? 1, ?? ???? ? ? ?????????????? ?????, ????????? ? ???? 22, ????????? 8 ?
????? ?????????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????
????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????,
????? ? ? ? ?????????????????????? ?? ?????????.

(?. ????? 23—25; ????? 2 ? ? ??????????)

3. ??? 33 ? ? ?????? ????????? 77/388 ?????? ?????????????? ?? ??????????????????
?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????, ?????????, ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ???? ?????????????? ? ? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
????????? ? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ???? ? ????
????????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ???? , ?????? ? ??????????, ?? ? ? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ???? ? ? ???? , ?????????? ? ?????????? ?????????, ?????
?????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ? ???? , ?? ???? ???? ?????????? ?? ?????????
?????, ?????? ???? ?????.

(?. ????? 28 ? 29; ????? 3 ? ? ??????????)

???????? ? ???? (????? ??????)

15 ?????? 2009 ??????(*)

„??? — ????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? — ?????????????? ?????“

?? ??? C-502/07

? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 234 ?? ?? Naczelny Sąd Administracyjny (?????) ? ??? ?? 31 ????????? 2007 ?, ????????? ? ??? ?? 16 ????????? 2007 ?, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ???

K-1 sp. z o.o.

?????

Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ??? C. W. A. Timmermans, ?????????????? ?? ??????, ??? J.-C. Bonichot (?????????), ??? K. Schiemann, ??? J. Makarczyk ? ??? C. Toader, ?????,

????????? ??????: ??? J. Mazák,

?????????: ??? K. Sztranc-Sawiczek, ??????????????,

???????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 20 ????????? 2008 ?,

???? ?? ????????? ?????????????, ?????????????:

— ?? K-1 sp. z o.o., ?? ??? M. Ukasik ? ??? ?. Z?otopolska-Nowak, radcy prawni,

— ?? ????????? ?????????????, ?? ??? M. Dowgielewicz, ??? M. Jarosz ? ??? A. Rutkowska, ? ?????????? ?? ??????????????,

— ?? ????????? ?????????????, ?? ??? S. Spyropoulos ? ??? I. Bakopoulos, ????? ? ??? M. Tassopoulou, ? ?????????? ?? ?????????????,

— ?? ????????? ?????????????, ?? ??? I. Neofytou ? ??? E. Symeonidou, ? ?????????? ?? ?????????????,

— ?? ?????????????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ??? L. Seeboruth ? ??? C. Gibbs, ? ?????????? ?? ?????????????, ????????????? ?? -? R. Hill, barrister,

— ?? ?????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ??? D. Triantafyllou ? ??? K. Herrmann, ? ?????????? ?? ?????????????,

???????? ?????????, ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????,

????????? ??????????

????????

1 ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? 2, ????? ? ????

?????? ?? ????? ????????? 67/227/??? ?? ??????? ?? 11 ????? 1967 ??????? ??
???????????????? ?? ????????????????????? ?? ?????????-?????? ??????? ???????
???????? (?? 71, 1967 ?, ??? 1301, ????????? ??-???????? „????? ??????????? ???“) ? ??
????????? ??????? ?? ?????? ??????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ???????
?????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????-?????? ??????? ?????????? ??????
????????? — ???? ????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ??????? ???????
(?? L 145, ??? 1), ?????????? ? ??????????? 2004/66/?? ?? ?????? ?? 26 ????? 2004 ?????? (??
L 168, ??? 35; ?????????? ????????? ?? ??????????? ?????, 2007 ?, ????? 1, ??? 5, ??? 87;
????????? ??-????????? „????? ??????????? ???“).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ????????? ?? ????? ?????? K-1 sp. z o.o. (????????? ??-
????????? „K-1“) ? Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy (????????? ?? ?????????? ?????? ?
Bydgoszcz) ??????? „???????????????????? ??????? ?????“, ?????????? ?? ?????????????????????
????, ?????? ? ??????????????? ?? ?????? ??????? ??????????????????? ?? ??????? ?????? ???
?????? ? ?????? ?????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“) ??? ?????, ?????????? ??
????????? ?????????, ?????? ??????? ??????????? ????????? ?? ?????????? ??????.

???????? ???????

????????????? ??????? ???????

3 ?????????? ??? 2, ?????? ? ?????? ??????? ?? ?????? ??????????? ???:

„????????????? ?? ??????? ?????????? ?? [???] ?????????? ??????????????? ?? ?? ?????? ? ???????, ??????
?? ??? ?????? ?????? ?????????????????, ?????? ??????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?
??????????, ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????????????? ?
?????????????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????.

??? ?????? ?????????????? [???], ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????,
????????????? ?? ??????? ?????? ??? ??????, ?? ??????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? [???],
?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ???????????“ [??????????????
????????]

4 ????? 2 ?? ?????? ??????????? ?? ?? ?????? ??????? ???????????:

„? [???] ?? ??????????:

1. ?????????????? ?? ?????? ??? ??????, ??????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ??????????????????????? ?????, ??????????? ? ?????? ?? ??????????;

2. ?????? ?? ??????“ [????????????????? ???????]

5 ????? 10, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ??????????? ?????????? „????????????? ?????????“
????? „????????????????????, ? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ?????????????? ????????? ??
????????????????? ?? ???????“ [????????????????? ??????]. ??? 10, ?????????? 2 ??-????????????? ??????:

„????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????, ??????? ?????????? ?? ???????????
??? ?????????? ?? ????????????. ?????????????? ?? ??????, ?????? ?????????????? ? ????? 5, ?????????? 4,
?????? ?), ?????? ? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ??????????????????? ??????????? ???
??????????, ?? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????
????????????????? ??? ??????????????. [...]“ [????????????????? ???????]

6 ????? 22, ?????????? 8 ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????:

„??? ??? ? ???? ???? ??????, ??? ???? ? ???? ???? ? ???? ???? ? ????
17, ????? 4, ?????-???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ? ???? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ????
? ????.“ [???? ????]

7 ????? ???? 27, ????? 1 ? ???? ???? ??:

„1. ????? ? ? ???? ???? ? ???? ???? ? ???? ???? ? ???? ? ?
????-???? ? ???? ???? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ?
???? ???? ????
???? ????
???? ????
???? ????
???? ????
????.“ [???? ????]

8 ???? 33, ????? 1 ? ???? ???? ??:

„??? ? ? ???? ???? ???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ?
???? ????
???? ???? ???? ????-???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
???? ?